



Faith Tested by Fire

2 Thessalonians

1:5-12

受過試煉的信心

帖撒羅尼迦後書

1:5-12

<sup>5</sup>這正是神公義判斷的明證，叫你們可算配得神的國；你們就是為這國受苦。<sup>6</sup>神既是公義的，就必將患難報應那加患難給你們的人；

<sup>5</sup>This is evidence of the righteous judgment of God, that you may be considered worthy of the kingdom of God, for which you are also suffering—<sup>6</sup>since indeed God considers it just to repay with affliction those who afflict you,

<sup>7</sup>也必使你們這受患難的人與我們同得平安。那時，主耶穌同他有能力的天使從天上在火燄中顯現<sup>8</sup>要報應那不認識神和那不聽從我主耶穌福音的人

<sup>7</sup> and to grant relief to you who are afflicted as well as to us, when the Lord Jesus is revealed from heaven with his mighty angels <sup>8</sup> in flaming fire, inflicting vengeance on those who do not know God and on those who do not obey the gospel of our Lord Jesus.

<sup>9</sup> 他們要受刑罰，就是永遠沉淪，離開主的面和他權能的榮光。<sup>10</sup> 這正是主降臨、要在他聖徒的身上得榮耀，又在一切信的人身上顯為希奇的那日子。

<sup>9</sup> They will suffer the punishment of eternal destruction, away from the presence of the Lord and from the glory of his might, <sup>10</sup> when he comes on that day to be glorified in his saints, and to be marveled at among all who have believed, because our testimony to you was believed.

<sup>11</sup> 因此，我們常為你們禱告，願我們的神看你們配得過所蒙的召，又用大能成就你們一切所羨慕的良善和一切因信心所做的工夫；

<sup>11</sup> To this end we always pray for you, that our God may make you worthy of his calling and may fulfill every resolve for good and every work of faith by his power,

<sup>12</sup> 叫我們主耶穌的名在你們身上得榮耀，你們也在他身上得榮耀，都照著我們的神並主耶穌基督的恩。

<sup>12</sup> so that the name of our Lord Jesus may be glorified in you, and you in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.



5 這正是神公義判斷的明證，叫你們可算配得神的國；你們就是為這國受苦。6 神既是公義的，就必將患難報應那加患難給你們的人；7 也必使你們這受患難的人與我們同得平安。那時，主耶穌同他有能力的天使從天上在火燄中顯現8 要報應那不認識神和那不聽從我主耶穌福音的人9 他們要受刑罰，就是永遠沉淪，離開主的面和他權能的榮光。



<sup>5</sup> This is evidence of the righteous judgment of God, that you may be considered worthy of the kingdom of God, for which you are also suffering— <sup>6</sup> since indeed God considers it just to repay with affliction those who afflict you, <sup>7</sup> and to grant relief to you who are afflicted as well as to us, when the Lord Jesus is revealed from heaven with his mighty angels <sup>8</sup> in flaming fire, inflicting vengeance on those who do not know God and on those who do not obey the gospel of our Lord Jesus. <sup>9</sup> They will suffer the punishment of eternal destruction, away from the presence of the Lord and from the glory of his might,

<sup>10</sup> when he comes on that day to be glorified in his saints, and to be marveled at among all who have believed, because our testimony to you was believed. <sup>11</sup> To this end we always pray for you, that our God may make you worthy of his calling and may fulfill every resolve for good and every work of faith by his power, <sup>12</sup> so that the name of our Lord Jesus may be glorified in you, and you in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.